

CELESTRON[®] FOKUS MOTOR

#94155-A - Installationshandbok

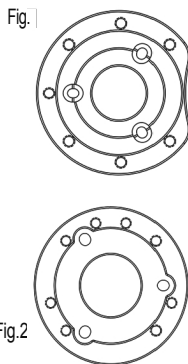
Fokusmotorn är kompatibel med alla Celestron SCT från 6" till 14" i öppning som har tillverkats sedan år 2006; den är inte kompatibel med 5" SCT eller äldre modeller. Den är kompatibel med alla EdgeHD-teleskop. Den är kompatibel med 8" och 36cm Rowe-Ackermann Schmidt Astrograph (RASA) modeller, och Celestron 7" Maksutov-Cassegrain. Fokusmotorn kan också användas med 11" RASA, men om den har FeatherTouch MicroFocuser installerad, kommer den att kräva Focuser Retrofit Kit för RASA 11 (#94255).

Endast för 6" Schmidt-Cassegrain-teleskop kan Off-Axis Guider (#93648) inte användas när fokusmotorn är installerad på grund av mekaniska störningar.

Denna installationsguide kommer att vägleda dig genom installation och grundläggande drift av fokusmotorn. Den fullständiga instruktionsboken kan laddas ner från fokusmotorns webbsida på celestron.com. För 36cm RASA, se instruktionerna "Focus Motor Installation for the RASA 36cm" som finns på Focus Motor-webbsidan på celestron.com.

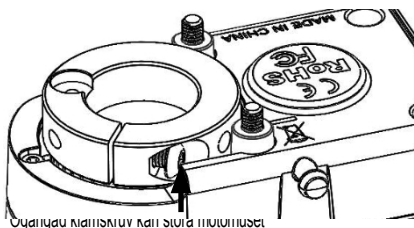
PARTS LIST

1. Montering av fokusmotor
2. Täckplåt, 6" genom 9,25" **Fig.1**
3. Täckplåt, 11" & 14" **Fig.2**
4. Adapterhylsa
5. Adapterhylsa Skruv
6. Inställningsskruv
7. AUX-kabel
8. Sexkantsnyckel
9. Skiftnyckel
10. Skruvmejsel



VARNINGAR

• Kör inte fokuseringsmotorn när klämskruven inte dras åt, eftersom den ogångade skruven kan fastna i motorhuset och förhindra motorn från att vridas. Om skruven är ogångad och stör motorhuset, använd inte den medföljande skiftnyckeln för att tvinga motorn att snurra. Detta kan skada motorn. Dra istället åt klämskruven så att motorn fungerar som den ska.



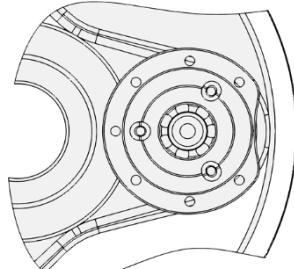
• Använd aldrig skiftnyckeln för att vrida motorn när den är strömförsörd. Om du skulle behöva använda skiftnyckeln ska du först koppla bort strömmen till motorn och kontrollera att klämskruven inte är i vägen för motorhuset.

• Försök inte att dra åt motorns klämskruv på fokuseringsratten förrän motorn är ordentligt ansluten till täckplattan. I annat fall kan fokuseringsmotorn komma att luta i förhållande till täckplattan, vilket kan leda till att fokuseringsmotorn fastnar.

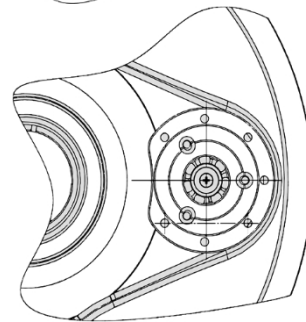
• Om motorn inte vrider fokuseraren efter den första installationen, använd inte skiftnyckeln för att tvinga motorn att vrida sig! Det är troligt att en felaktig installation gör att fokuseraren fastnar och att skiftnyckeln för att vrida motorn kan skada kugghjulen i motorns växellåda och motorn kan gå sönder. Om fokusmotorn fortfarande inte vrider fokuseraren korrekt efter att du har installerat om den noggrant enligt stegen nedan, kontakta Celestrons tekniska support på: celestron.com/pages/technical-support

INSTALLATION

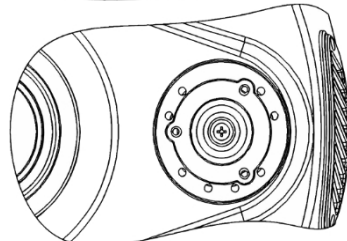
1. Ta bort gummihöljet från teleskopets fokuseringsratt. Om du inte bara kan dra av den, använd en platt skruvmejsel eller något annat verktyg för att bända loss gummilocket.
2. Lossa och ta bort de 3x skruvarna på fokuserarens täckplåt.
VARNING: Försök inte lossa skruven som sitter i mitten av själva fokuseringsratten! Om denna skruv lossas kan primärspiegeln lossna från fokuseraren, vilket kan leda till att spegeln faller in i tuben och skadar optiken.
3. Ta försiktigt bort täckplåten.
4. Identifiera vilken av de två medföljande täckplattorna som passar till din storlek av optiskt rör enligt stycklistan.
5. Rikta in den nya orange täckplattan för din storlek av optiskt rör enligt bilden nedan.



6" och 7"



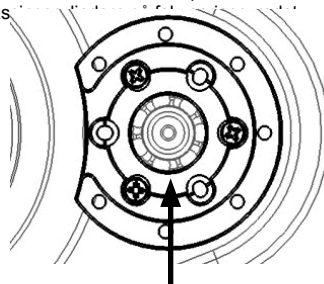
8" och 9.25"



11" och 14"

6. Återanvänd de 3 skruvar som tidigare tagits bort för att montera den nya orange täckplattan i stället för den gamla. Vi rekommenderar att du först placerar teleskopröret i vertikalt läge (dvs. med den främre öppningen vänd mot marken), eftersom detta förhindrar att det hänger ned på grund av tyngdkraften innan skruvarna är åtdragna. Montera de tre monteringskruvarna för täckplåten löst; dra inte åt dem helt.

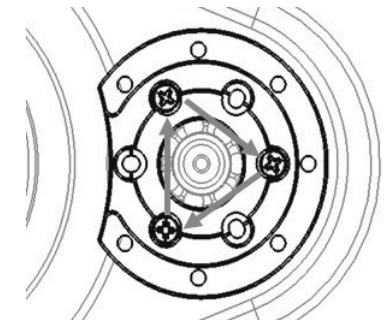
7. Även om täckplattan fortfarande kan röra sig något, se till att det centrala hålet i täckplattan är koncentriskt med mäs-



Håll mässingscylindern på fokuseringsknappen centrerad i förhållande till täckplattans innerdiameter.

8. Håll mässingscylindern koncentrisk med täckplattan medan du drar åt de tre skruvarna med en liten bit vardera. Följ pilarna i illustrationen nedan för åtdragningssekvensen. Detta kommer att kräva två eller tre dragningar. **DRA INTE ÅT SKRUVARNA FÖR HÄRT!**

Detta kan leda till att fokuserarens lager fastnar. Skruvarna ska vara tillräckligt åtdragna för att förhindra att fokuseringsratten rör sig i sidled, men inte så hårt att den fastnar. Täckplattan måste monteras plant på den maskinbearbetade ytan i urtaget utan att luta.

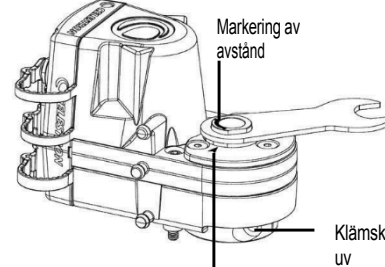


Dra åt en skruv lite grann och gå sedan vidare till nästa skruv

9. Kontrollera att fokuseringsratten inte kan röra sig när du trycker på den från sidan. Om fokuseraren kan röra sig måste mässingscylindern centreras på nytt (som i steg 7) och skruvarna måste dras åt lite till. Detta är ett viktigt steg, eftersom det säkerställer att fokuseringsmotorn installeras rakt och inte fastnar och blir obrukbar. Dra dock inte åt skruvarna för hårt!

10. Vrid fokuseringsratten ett par varv i vardera riktningen för att kontrollera att den rör sig smidigt och inte fastnar. Om den fastnar, upprepa alla föregående steg.

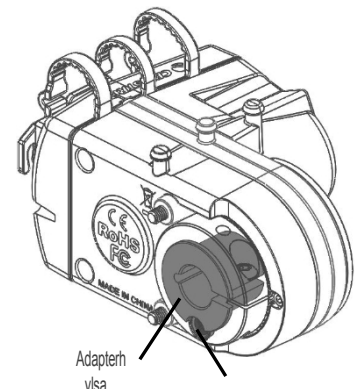
11. Kontrollera att pilindikatorn på motorhuset pekar inom "range"-markeringen på baksidan av motorkopplingen. Om så inte är fallet, rotera motorkopplingen med den medföljande skiftnyckeln enligt bilden tills pilen pekar inom området. På så sätt kommer du åt motorkopplingens klämskruv när motorn har monterats på fokuseraren.



12. Lossa fokusmotorns klämskruv några varv med den medföljande 2,5 mm insexnyckeln.

13. **ENDAST FÖR TELESKOP PÅ 6" TILL 9,25":**

Montera adapterhylsan i fokusmotorn. Använd den medföljande skruven för adapterhylsan för att fästa hylsan.

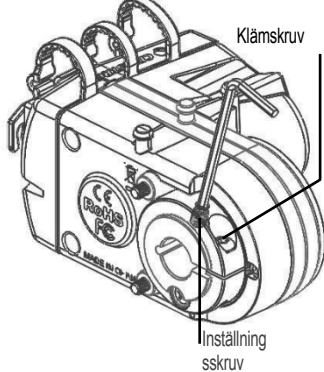


Adapterhylsa

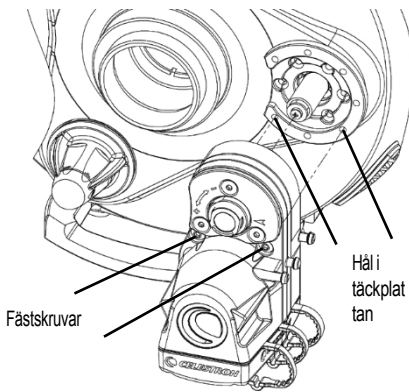
Adapterhylsa Skruv

14. ENDAST FÖR TELESKOP PÅ 6" TILL 9,25":

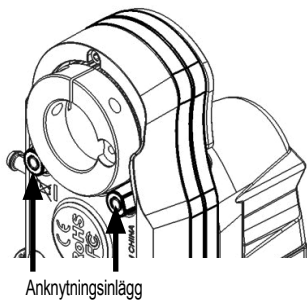
Montera ställskruven i det gängade hålet i fokusmotorns klämsring med hjälp av den medföljande insexnyckeln. Återigen, skruva först åt skruvarna löst mot täckplattan och dra sedan åt varje skruv växelvis med en liten bit tills fokusmotorn inte kan röra sig eller vicka och sitter fast ordentligt. Dra inte åt skruvarna för hårt.



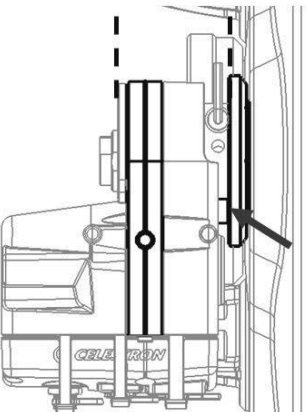
15. Placera fokuseringsmotorn på fokuseringsknappen i mässing. Rikta in motorn enligt bilden nedan. Se till att de två skruvarna i fokusmotorn i linje med de två hålen i den orange täckplattan enligt bilden.



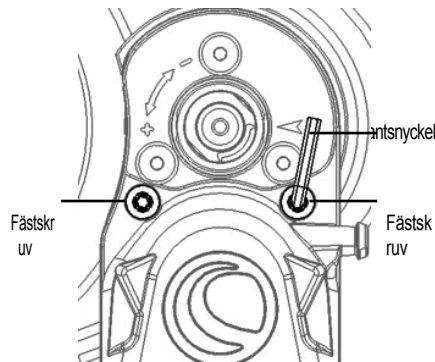
16. Skjut på fokuseringsmotorn på fokuseringsknappen tills de två fästpinnarna på motorns framsida ligger an mot täckplattan.



17. Kontrollera att det inte finns något luftgap mellan täckplattan och de två fäststolparna på fokusmotorn, vilket indikeras av pilen i bilden nedan.



18. Dra åt de två skruvarna på motorn till motsvarande gängade hål på täckplattan med hjälp av den medföljande insexnyckeln. Återigen, skruva först åt skruvarna löst mot täckplattan och dra sedan åt varje skruv växelvis med en liten bit tills fokusmotorn inte kan röra sig eller vicka och sitter fast ordentligt. Dra inte åt skruvarna för hårt.

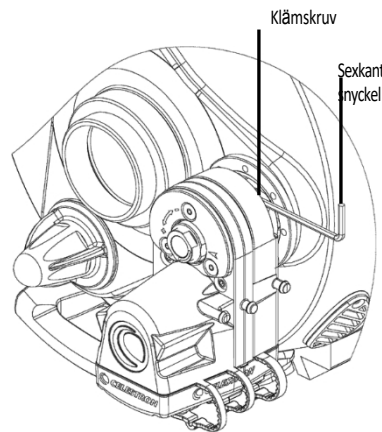


Växla mellan att dra åt var och en av fästskruvarna med en liten bit

19. ENDAST FÖR TELESKOP PÅ 6" TILL 9,25":

Dra åt ställskruven som installerades i steg 14 helt. Dra åt tills det sitter ordentligt, men dra inte åt för hårt. Om du behöver rotera motorkopplingen för att få bättre åtkomst till ställskruven ska du använda den skiftnyckel som anges i steg 11.

20. Dra åt fokusmotorns klämskruv med sexkantsnyckeln tills den är helt åtdragen. Om du behöver rotera motorkopplingen för att komma åt klämskruven, använd skiftnyckeln enligt anvisningarna i steg 11. Dra åt skruven ordentligt, men var försiktig: om du försöker använda skiftnyckeln med full kraft kan sexkantshylsan i skruvhuvudet lossna.



OBS: Om fokusmotorn stör kamerans installation kan motorns monteringsriktning roteras. Detta kan göras genom att använda de andra monteringshål i täckplattans omkrets (steg 15), eller genom att rotera hela täckplattan (steg 5).

DRIVNING AV FOKUSMOTORN

Det finns tre sätt att driva fokusmotorn:

1. Använd en Celestron datoriserad monteringsenhet. Anslut AUX-porten på fokusmotorn till en AUX-port på monteringsenheten med den medföljande kabeln.
2. Använd en USB3-port eller en USB2-port som ger minst 900 mA. Anslut fokusmotorn med en USB A till B-kabel (medföljer ej). Använd en kabel av hög kvalitet, annars kanske motorn inte får tillräckligt med ström.
3. Använd en likströmskälla som kan leverera minst 1A. Anslut strömkällan till 12V DC-uttaget på fokusmotorn med en 5,5 mm/2,1 mm kontakt som är positiv.

STYRA FOKUSMOTORN MED EN

CELESTRON HANDKONTROLL

Om du använder en Celestron-montering och är ansluten till en AUX-port,

Fokusmotorn kan styras från monteringsenhetens handkontroll. Antingen NexStar+ handkontroll (kräver firmware version 5.30+) eller StarSense handkontroll (kräver firmware version 1.19+) kan användas. Om din firmware inte är uppdaterad, använd programmet Celestron Firmware Manager (CFM) som finns på celestron.com/CFM för att uppdatera den. Fokusmotorerna finns i handkontrollen genom att trycka på MENU-knappen och välja "Focuser".

STYRNING AV FOKUSERINGSMOTORN

MED EN DATOR

Om du använder en Celestron-fäste och är ansluten till en AUX-port, anslut handkontrollen till datorn med en USB A-mini B-kabel (medföljer ej). Den andra änden av kabeln ansluts till USB mini B-porten på undersidan av handkontrollen, den andra änden ansluts till datorn. När kabeln är ansluten kan du använda de flesta astronomiprogram från tredje part som har fokuseringskontroll genom att använda Celestron Unified ASCOM mount driver (ladda ner från ascm-standards.org).

Om fokusmotorn är ansluten direkt till en dator via USB-porten kan du använda fokusmotorn med astronomiprogram från tredje part genom att använda Celestron Focuser USB ASCOM-drivrutinen (ladda ner från sidan om fokusmotorn på celestron.com).

Celestron erbjuder också gratis Windows PC-programvara som styr fokusmotorn utan behov av en ASCOM-drivrutin. Det enkla Celestron Focuser Utility Program kan laddas ner från fokusmotornsida på celestron.com. Fokusmotorn kan också styras med Celestrons PWI-program.

För mer information, ladda ner den fullständiga instruktionsboken från fokusmotornsida på celestron.com



FCC ANMÄRKNING: Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en klass B digital enhet, enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

Denna produkt är konstruerad och avsedd att användas av personer som är 14 år eller äldre.



GARANTI
celestron.com/support/garantier

© 2021 Celestron - Alla rättigheter förbehållna
celestron.com/pages/technical-support
2835 Columbia Street - Torrance, CA 90503



MOTOR FÖR ATT SÄTTA I GÅNG

94155-A - Guide d'installation

Den punktmonterade motorn är kompatibel med alla SCT från Celestron med en öppning på 6" till 14" som har tillverkats mellan 2006 och idag. Den är inte kompatibel med SCT 5" eller äldre modeller. Den är kompatibel med alla teleskopmodeller EdgeHD. Den är kompatibel med astrografmodellerna Rowe-Ackermann-Schmidt (RASA) på 8" och 36 cm, samt med Maksutov-Cassegrain 7" från Celestron. Den kan också användas med RASA 11", men om MicroFocuser FeatherTouch är installerad krävs det att du använder satsen Focuser Retrofit för RASA 11 (#94255).

Guideur désaxé (#93648) får endast användas i fallet med 6-tums teleskop Schmidt-Cassegrain, då den kan orsaka mekaniska interferenser och därför inte får användas när den punktmonterade motorn är installerad.

Denna installationsguide ger dig vägledning vid installation och användning av den grundläggande motorn. Den fullständiga bruksanvisningen kan laddas ner från sidan med motorn för punktinställning på adressen celestron.com. För RASA 36 cm, se instruktionerna

"Installation du moteur de mise au point pour le RASA de 36 cm" que vous trouverez sur la page web du moteur de mise au point à l'adresse www.celestron.com.

LISTA ÖVER DELAR

1. Montering av motor för att sätta den på plats
2. Cacheplatta, kompatibel med de tälles de 6" à 9,25" **Fig.1**
3. Cacheplatta, kompatibel med de tälles de 11" à 14" **Fig.2**
4. Manchon adapter
5. Visning av adapter för manchon
6. Vis de fixation
7. Kabel AUX
8. Clef hexagonale
9. Clef à molette
10. Tournevis

Fig

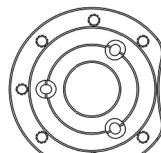
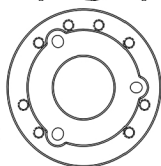
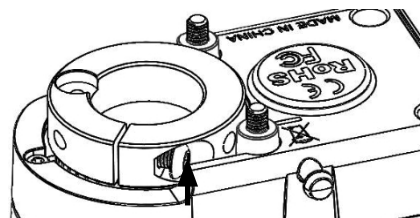


Fig.2



AVERTISSEMENTS

- Du kan inte använda motorn för att sätta igång lorsque la vis de serrage n'est pas serrée, car la vis peut bloquer le boîtier du moteur si elle n'est pas complètement vissée, et l'empêchera de tourner. Si la vis n'est pas complètement vissée et bute sur le boîtier du moteur, ne forcez pas le moteur avec la manivelle. Detta kan skada motorn. Se till att skruvstycket är helt fastskruvat så att motorn kan fungera fritt.



Serragevisiret kan placeras på motorhöljet om det inte är ordentligt fastsatt

- Använd aldrig manivellen för att vrida på motorn när den är allumé. S'il s'avère nécessaire d'utiliser la manivelle, coupez d'abord l'alimentation vers le moteur et vérifiez que la vis de serrage ne bute pas sur le boîtier du moteur.
- Försök inte att lossa serragevisiret på moletten på systemet som skall sättas i drift så länge som motorn inte är i drift

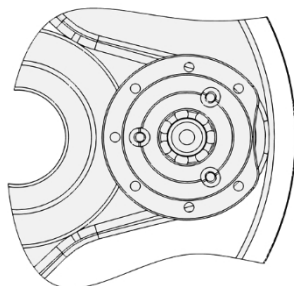
fermement connecté à la plaque de cache. Motorn kan annars vara felaktigt inriktad i förhållande till cacheplattan, vilket kan leda till att motorn blockeras när den sätts på plats.

- Om motorn inte kan vrida systemet efter den första installationen, ANVÄND INTE MANIVELLEN FÖR ATT FÖRSTÄRKA ROTATIONEN AV MOTEUR! Problemet är troligen orsakat av en felaktig installation, och användningen av manivellen kan skada engrenarna i motorns transmissionsbox, och förstöra denna. Om den monterade motorn inte alltid roterar korrekt efter att ha återinstallerats och noggrant följt de steg som beskrivs nedan, ta kontakt med Celestrons tekniska assistans på adressen: celestron.com/pages/technical-support

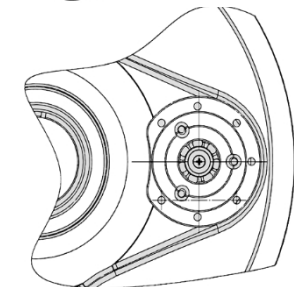
INSTALLATION

1. Ta bort kautschukcachen från moletten på teleskopsystemet. Om du inte klarar av att dra tillbaka den genom att dra den uppåt, använd en tournevis à tête plate eller ett annat identiskt verktyg för att dra tillbaka caoutchoucachen.
 2. Avlägsna och ta bort de 3 bilderna som finns på cacheplattan på det system som skall sättas i drift.
- AVERTISSEMENT:** Försök inte att avlägsna visiret som är placerat i mitten av själva molette de mise au point! Om detta visir avlägsnas kan det leda till att det primära miroiret och det system som sätts på plats försvagas, vilket kan leda till att miroiret faller ned i röret och att de optiska delarna skadas.
3. Ta bort cacheplattan med försiktighet.
 4. Identifiez la plaque de cache correcte parmi celles qui sont à disposition selon la taille de votre tube optique, comme indiqué dans la liste des pièces.
 5. Orientez la nouvelle plaque de cache orange de la taille

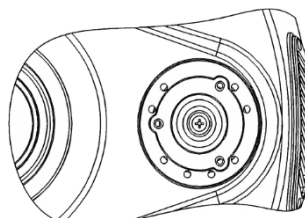
lämplig för ditt optiska rör, som illustreras här nedan.



6" och 7"



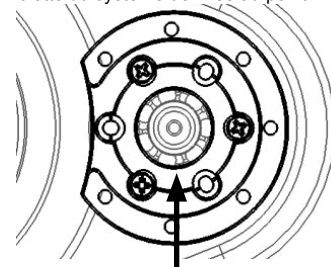
8" och 9,25"



11" och 14"

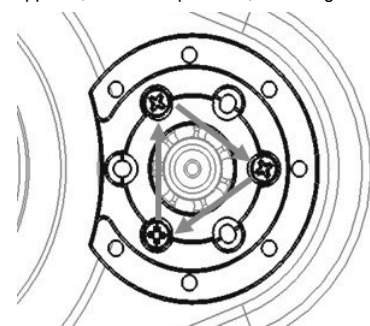
6. Réutilisez les 3 vis précédemment retirées pour installer la nouvelle plaque de cache orange à la place de l'ancienne. Nous vous recommandons de d'abord positionner le tube de télescope en position verticale (c.-à-d. l'ouverture frontale pointée vers le sol), car cela permettra d'éviter l'apparition de jeu causée par la gravité avant que les vis ne soient serrées. Installez les trois vis de la plaque de cache sans les serrer complètement.

7. Tandis que la plaque de cache est toujours capable de bouger légèrement, vérifiez que le trou central de la plaque est bien aligné sur le cylindre de laiton de la molette du système de mise au point.



Veillez à maintenir l'alignement du cylindre de laiton de la molette de mise au point par rapport au diamètre intérieur de la plaque de cache.

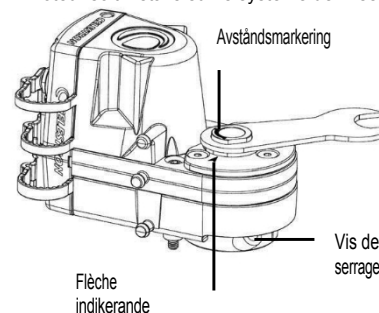
8. Maintenez cet alignement avec la plaque de cache tandis que vous serrez les trois vis progressivement, les unes après les autres. Respectez le sens indiqué par les flèches dans l'illustration ci-dessous pour savoir dans quel ordre serrer les vis. Denna steg kräver två eller tre passager. DRA INTE FÖR HÅRT I VISIRET! Cela pourrait entraîner le blocage des engrenages du système de mise au point. Les vis doivent être assez serrées pour empêcher tout mouvement latéral de la molette de mise au point, sans pour autant empêcher son mouvement. La plaque de serrage doit être installée à plat sur la surface de l'appareil, dans la dépression, sans angle incorrect.



Serrez chaque vis de quelques tours seulement avant de passer à la vis suivante.

9. Contrôlez que la molette de mise au point ne bouge plus lorsque vous la touchez. Si la molette de mise au point bouge, cela veut dire que le cylindre de laiton doit être recentré (comme décrit dans l'étape 7), et que les vis doivent être encore un peu serrées. Cette étape est importante, car elle garantit que le moteur de mise au point sera installé dans l'axe correct, et qu'il ne pourra pas se coincer au point de se bloquer. Serrez-le un peu plus.
10. Faites tourner la molette de mise au point de quelques tours dans chaque direction pour vous assurer qu'elle ne se coince pas. Om så är fallet, upprepa alla föregående steg.
11. Försäkra dig om att fläppen som indikerar

moteur pointe dans la plage "Distance" sur l'arrière du couple moteur. Om detta inte är fallet, gör så här för att vrida motorn med hjälp av molettfläppen som visas på bilden, tills flänsen pekar i avståndsmarkeringen. Cela vous donne accès aux vis de serrage du couple moteur, après que le moteur soit installé sur le système de mise au point.



Flèche indiquerande

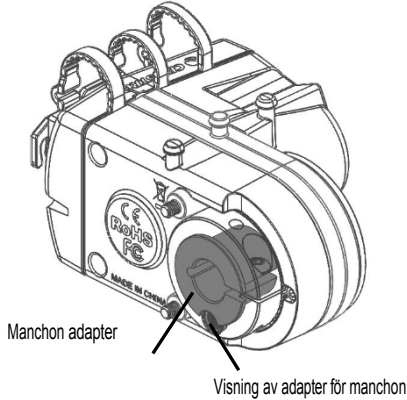
Avståndsmarkering

Vis de serrage

12. Avlägsna serragevisiret på motorparet några varv med hjälp av den sexkantiga klacken på 2,5 mm inklusiv.

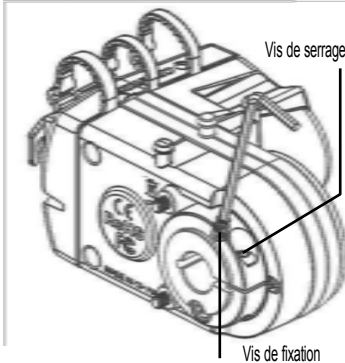
13. FÖR TÉLESKOPER FRÅN 6" TILL 9,25"

SEULEMENT: Installez le manchon adaptateur dans le moteur de mise au point. Utilisez la vis de serrage et la clé hexagonale pour fixer le manchon.

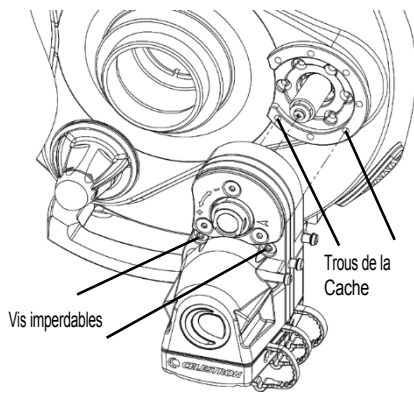


14. FÖR TÉLESKOPER FRÅN 6" TILL 9,25"

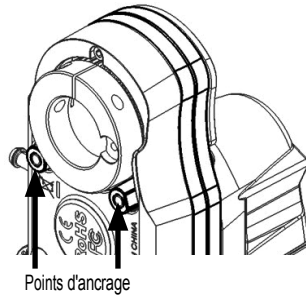
SEULEMENT: Installez la vis de fixation dans le trou fileté dans le collier de serrage du moteur de mise au point à l'aide de la clé hexagonale incluse. Fixez la vis de fixation, mais ne serrez pas la vis de fixation, car elle ne doit être serrée qu'à la fin de l'étape 15.



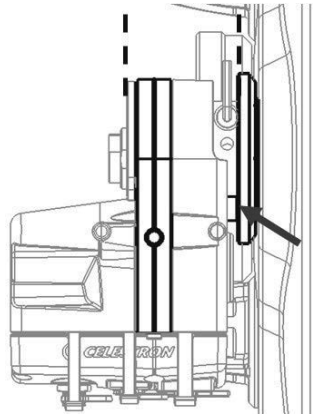
15. Placez le moteur de mise au point sur la molette de mise au point en laiton. Orientez le moteur comme décrit ci-dessous. Assurez-vous que les deux vis imperdables dans le moteur de mise au point s'alignent sur les deux trous dans la plaque de cache orange comme décrit.



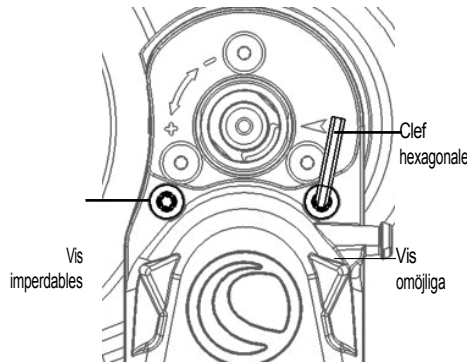
16. Gör så att du gläntar på den roterande motorn på den roterande motorn tills du ser att fästpunkterna på den främre delen av motorn är på plats på den roterande motorns platta cache.



17. Kontrollera att det inte finns något spel mellan cacheplattan och de två förankringspunkterna på uppställningsmotorn, som illustreras av fläckarna på bilden nedan.



18. Serrez les deux vis imperdables sur le moteur dans les deux trous filetés sur la plaque de cache à l'aide de la clé hexagonale incluse. Encore une fois, serrez légèrement les vis à la plaque de cache, et serrez-les ensuite tour à tour graduellement, jusqu'à ce que le moteur ne bouge plus, et qu'il soit parfaitement stable. Ne serrez pas trop fort.

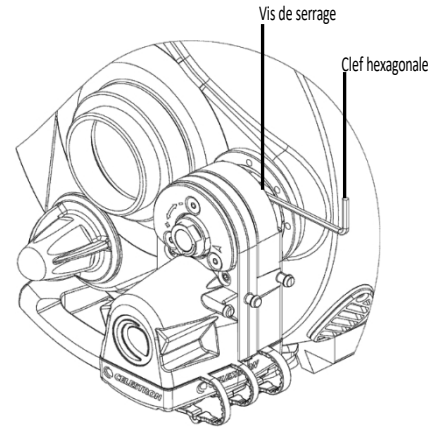


Serrez les deux vis imperdables tour à tour, graduellement.

19. FÖR TÉLESKOPER FRÅN 6" TILL 9,25"

SEULEMENT: Serrez complètement la vis de fixation qui a été installée lors de l'étape 14. Ne serrez pas trop fort. Om du har behov av att göra motorparet vridbart för att komma åt fästskruven, använd klacken som anges i steg 11.

20. Serrez la vis de serrage à l'aide de la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée. Om du har behov av att kunna pivotera motorn för att få tillgång till serrageskenan, använd klacken som anges i steg 11. Serrez la vis complètement, mais faites attention: si vous exercez trop de force, vous risquez d'endommager le logement hexagonal de la tête de vis.



OBS: Om den monterade motorn hindrar installationen av kameran, kan du ändra riktningen på monteringen av motorn. Detta kan göras med hjälp av monteringsbyxor som sitter på cacheplattans kant (steg 15), eller genom att låta cacheplattan svänga runt helt (steg 5).

ALIMENTER LE MOTEUR DE MISE AU POINT

Vous disposez de trois manières d'alimenter le moteur de mise au point :

1. Om du använder en elektronisk Celestron-montering. Anslut AUX-anslutningen på den motor som ska sättas i drift till en AUX-anslutning på monteringen med hjälp av en medföljande kabel.
2. Använd en port USB 3.0 eller USB 2.0 som levererar minst 900 mA. Förgrena startmotorn med en USB-kabel A till B (ej inkluderad). Använd en kabel av hög kvalitet, car sinon le moteur pourrait ne pas ta emot tillräckligt med energi.
3. Använd en CC-strömkabel som ger en ström på minst 1 A. Koppla strömkällan till CC 12 V-porten på uppställningsmotorn med hjälp av en 5,5 mm/2,1 mm kabel som har en positiv spets.

KONTROLL AV MOTORN FÖR ATT SÄTTA DEN PÅ PLATS MED EN HUVUDKONTROLL FRÅN CELESTRON

Om du använder en Celestron-monter och du har Om du ansluter enheten till en AUX-port, kan du styra den med huvudkontrollen för monteringen. Huvudkontrollerna NexStar+ (kräver version av mikrologiciel 5.30+) eller StarSense (kräver version av mikrologiciel 1.19+) kan användas. Om din mikrologiciel inte är aktuell, använd programmet Celestron Firmware Manager (CFM), tillgänglig på adressen celestron.com/CFM för att göra det. Vous trouverez les contrôles du moteur de mise au point dans le contrôle à main en appuyant sur le bouton MENU, et en sélectionnant " Système de mise au point ".

KONTROLLERA MOTORN FÖR ATT SÄTTA IGÅNG MED EN DATOR

Om du använder en Celestron-monterad gren med en port AUX, anslut huvudkontrollen till datorn med hjälp av en kabel USB A vers mini B (ej inkluderad). En ände av kabeln ansluts till USB mini B-porten på följande plats på undersidan av huvudkontrollen, och den andra änden ansluts till datorn. En gång ansluten kan du använda nästan alla astronomilösningar i tredje delen genom att använda Celestrons USB-fokuserare ASCOM (kan laddas ned från avstängningsmotorns sida på adressen celestron.com) eller via ascom-standards.org.

Om den är direkt ansluten till en dator via USB-porten på avstängningsmotorn kan du använda avstängningsmotorn med ett astronomiprogram i tredje delen genom att använda Celestrons USB-fokuserare ASCOM (kan laddas ned från avstängningsmotorns sida på adressen celestron.com).

Celestron har en programvara för Windows-PC som kontrollerar inställningsmotorn utan att behöva en ASCOM-pilot. Le Programme utilitaire simple d'utilisation Celestron Focuser peut être téléchargé depuis

la page du moteur de mise au point à l'adresse

celestron.com Den motor som sätts på plats kan också kontrolleras med Celestrons PWI-program.

För mer information, ladda ner den fullständiga bruksanvisningen från sidan med motorn för att sätta den i drift på adressen celestron.com



NOTE DE LA FCC: Denna utrustning har testats och förklarats vara i överensstämmelse med gränserna för en digital apparat av klass B, enligt del 15 av FCC:s regler. Dessa gränser är utformade för att ge ett rimligt skydd mot störande interferenser i en installation i ett bostadsområde. Denna utrustning genererar, använder och kan avge en radiofrekvensenergi och, s'il n'est

inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, kan orsaka störande interferenser i radiokommunikationen. Det finns dock ingen garanti för att störningarna inte uppstår i en särskild installation. Om denna utrustning orsakar störande interferenser vid mottagning av radio eller TV, vilket kan bestämmas genom att utrustningen byggs ut eller ombyggs, uppmanas användaren att försöka minska interferensen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren
- Anslut utrustningen till en mottagare eller till en annan krets än mottagaren.
- Kontakta din återförsäljare eller en erfaren radio-TV-tekniker för att få hjälp

Denna produkt är utformad och avsedd att användas av personer som är 14 år eller äldre.



GARANTIE

celestron.com/support/garantier

© 2021 Celestron - Alla rättigheter förbehållna.
celestron.com/pages/technical-support
2835 Columbia Street - Torrance, CA 90503

USA 0921

DEUTSCH



FOKUSSIERMOTOR

#94155-A - Bedienungsanleitung

Fokussiermotor är kompatibel med alla Celestron SCT med 15,24 cm (6") till 35,56 cm (14") bländaröppning som tillverkats sedan år 2006; den är inte kompatibel med 12,7 cm (5") SCT eller äldre modeller. Han är kompatibel med alla EdgeHD-Teleskop. Han är kompatibel med 8" och 36 cm Rowe-Ackermann Schmidt Astrographen (RSA)-Modellen och Celestron 7" Maksutov-Cassegrain. Fokussiermotorn kan även användas med en 11" RASA. Men om FeatherTouch MicroFocuser redan är installerad, är det för RASA 11 (Nr. 94255) nödvändigt med en eftermonteringsatts för okularutdrag.

Endast för 6-Zoll-Schmidt-Cassegrain-Teleskope, kan Off-Axis Guide (Nr. 93648) inte användas, om Fokussiermotor är eingeschalt.

Denna installationsanvisning leder dig genom installationen och grunddriften av Fokussiermotorer. Den fullständiga bruksanvisningen kan laddas ner från webbplatsen för fokussiermotor på celestron.com. För 36 cm RASA, ytterligare information hittar du i installationsanvisningen för Fokussiermotorer för RASA 36 cm på webbplatsen för Fokussiermotorer under celestron.com.

TEILELISTE

1. Montering av Fokussiermotore
2. Abdeckplatte, 6" till 9,25" **Abb. 1**
3. Abdeckplatte, 11" u. 14" **Abb. 2**
4. Adapterhülse
5. Adapterhülse-Schraube
6. Einstellschraube
7. AUX-Kabel
8. Inbusschlüssel
9. Schraubenschlüssel
10. Schraubendreher

Abb.

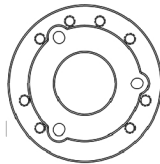
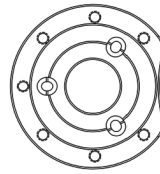
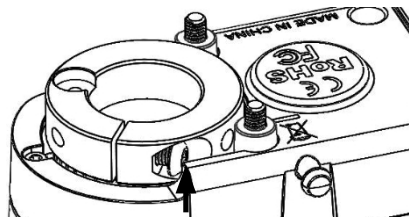


Abb.

WARNHINWEISE

• Låt inte Fokussiermotorn springa, om Klemmschraube inte är ansluten, då Schraube utan Gewinde det Motorgehäuse så stort kan, att sich der Motor nicht dreht. Om skruven inte är försedd med skruv och motorn inte kan dras in, använd inte den medföljande skruvnyckeln för att vrida motorn till vridpunkten. I annat fall kan motorn bli skadad. Ziehen Sie stattdessen die Klemmschraube an und der Motor sollte ordnungsgemäß funktionieren.



En vindfri Klemmschraube kan hålla motorhuset bakom sig

• Använd aldrig skruvnyckeln för att dra ut den eingeschaltade motorn. Om du någonsin behöver en skruvnyckel ska du först dra ut motorn ur strömförsörjningen och kontrollera att skruvnyckeln inte är bakom motorhöljet.

• Försök inte att skruva fast klämskruven på motorn med hjälp av fokuseringsknoppen, om motorn är fastskruvad på abdeckplattan. I värsta fall kan Fokussiermotorn vridas relativt till Abdeckplatte, så att den blir verkningsfull.

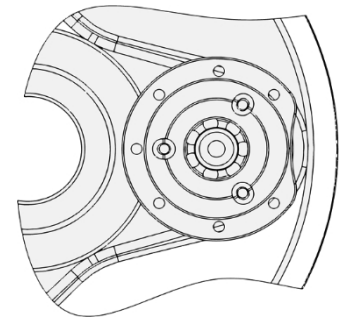
• Om motorn inte drar okularutdrag efter förinstallationen, VERWENDEN SIE DEN NICHT DEN SCHLÜSSEL, UM DEN MOTOR TILL ATT DRA IN! En felaktig installation leder till att Okularuttaget inte fungerar som det ska. Om du drar i motorn med skruvnyckeln kan Zahnräder i Getriebegehäuse des Motors beschädigt und därigenom der Motor beschädigt werden. Om der Fokussiermotor den Okularauszug nach der Neuinstallation und befolgen aller Schritten immer noch nicht richtig dreht, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Celestron unter: celestron.com/pages/technical-support

INSTALLATION

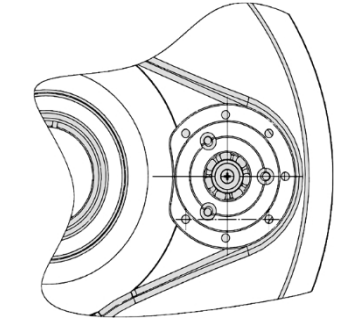
1. För in gummihöljet från Teleskops fokuseringsknopp. Om du inte enkelt kan avlägsna gummihöljet, kan du göra det med en Schlitzschraubenzieher eller ett annat verktyg.
2. Lossa och dra ut de 3 skruvarna på Okularutdragets bukplatta.

WARNING: Försök inte att själv lösa ut skruvarna i mitten av fokuseringsknoppen! Lösen av denna skruv kan leda till att huvudspegeln från fokuseraren löses upp, vilket i sin tur kan leda till att spegeln hamnar i tuben och att optiken skadas.

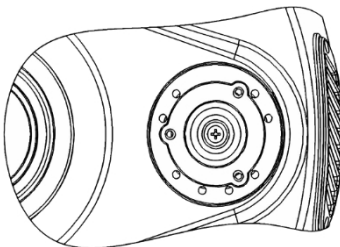
3. Vorsichtig die Abdeckplatte entfernen.
4. Kontrollera vilken av de båda medgelieferade abdeckplattorna som är lämplig för din Tubus.
5. Richten Sie die neue orangefarbene Abdeckplatte für Ihren Tubus wie unten gezeigt aus.



6" och 7"



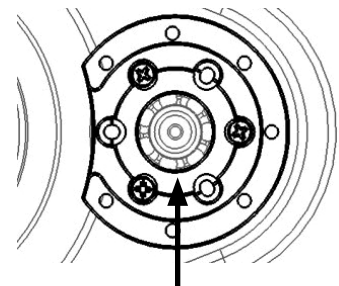
8" och 9,25"



11" und 14"

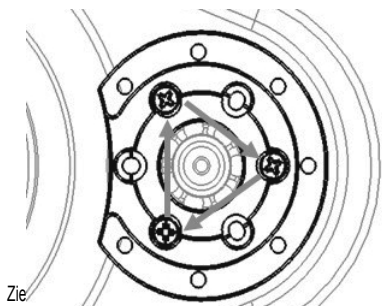
6. Använd de föregående 3 skruvarna igen, så att den nya orangefärgade avtäckningsplattan kan användas istället för den gamla. Vi rekommenderar att Tubus först placeras i vertikalt läge (d. h. med den främre öppningen mot marken), då detta förhindrar ett genomhäng på grund av tyngdkraften, innan skruvarna dras åt. Bringen Sie die drei Befestigungsschrauben der Abdeckplatte nur lose an. Ziehen Sie sie nicht fest an.

7. Medan Sie die Abdeckplatte noch leicht bewegen können, vergewissern Sie sich, dass das zentrale Loch in der Abdeckplatte konzentrisch zum Messingzylinder des Fokussierknopfs ist.



Håll Messingzylinder des Fokussierknopfs i förhållande till Innendurchmesser der Abdeckplatte zentriert.

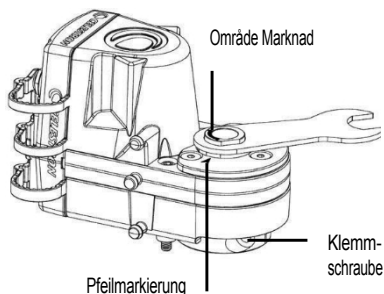
8. Halten Sie den Messingzylinder konzentrisch zur Abdeckplatte, während Sie die drei Schrauben jeweils geringfügig festziehen. Följ Pfeilen i bilden nedåt för att få fram anzugsreihenfolge. Detta kräver två eller tre genomgångar. DRA SCHRAUBEN INTE FÖR HÄRT! Detta kan dazu führen, dass sich das Lager des Okularauszugs verklemmt. Die Schrauben sollten fest genug sitzen, um eine seitliche Bewegung des Fokussierknopfs zu verhindern, aber nicht so fest, dass er blockiert ist. Die Abdeckplatte muss in die Aussparung mit der bearbeiteten Fläche flach eingesetzt werden, ohne zu kippen.



9. Se till att Fokussierknoppen inte kan röra sig när du trycker på den andra sidan. Om Fokussierknoppen kan röra sig, måste Messingcylindern återigen centreras (som i steg 7) och skruvarna måste dras åt ännu lite hårdare. Detta är ett viktigt steg, då det säkerställs att Fokussiermotorn just har installerats, inte har verkat och därmed inte är mer funktionsduglig. Kontrollera i varje fall Schrauben nicht zu fest an!

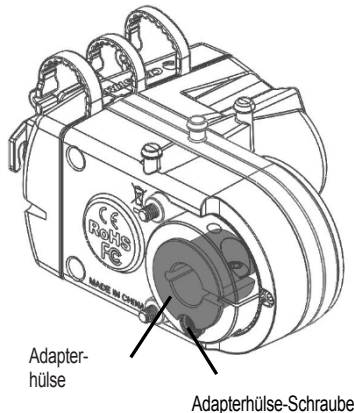
10. Dra Fokussierknoppen i varje riktning några omvägar för att säkerställa att den rör sig reibungslöst och inte blockeras. Om detta inte är fallet, återhämta alla föregående steg.

11. Kontrollera att Pfeilindikatorn i motorhöljet är placerad i det område som visas på baksidan av motorupphängningen. Om inte, dra motorupphängningen med den medgälförsedda nyckeln, så att Pfeil visas på en sektion inom området. Därmed är det möjligt att komma åt klämskruven i motorupphängningen efter det att motorn monterats på okularutrustningen.



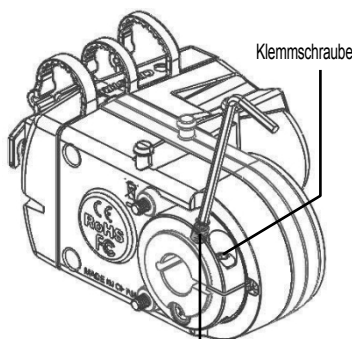
12. Lösa Klemmschraube des Fokussiermotors med dem mitgelieferten 2,5 mm-Inbusschlüssel med några Umdrehungen.

13. **NUR FÜR 6" BIS 9,25" TELESKOPE:** Installieren Für in adapterhöljet i fokusmotorn. Säkra Hülse med den mitgelieferten Adapterhülse-Schraube.

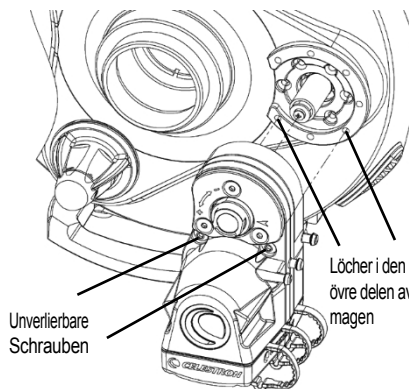


14. **NUR FÜR 6" BIS 9,25" TELESKOPE:** Setzen Sätt in Stellschraube i Gewindebohrung der Spannmanschette des Fokussiermotors mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel. Stellschraube

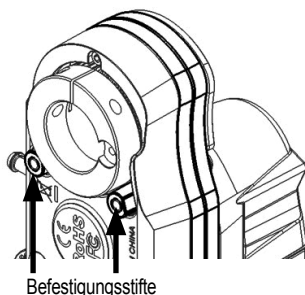
ännu inte festziehen, sondern nur mit wenigen Umdrehungen einschrauben.



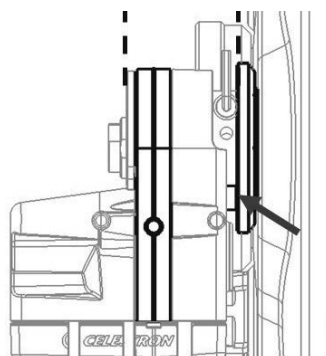
15. Sätt fokussiermotorn på fokussierknappen i mässing. Richten Sie den Motor wie unten abgebildet aus. Försäkra dig om att de två ospända skruvarna i fokusmotorn och de två hålen i den orangefärgade täckplattan är korrekt monterade.



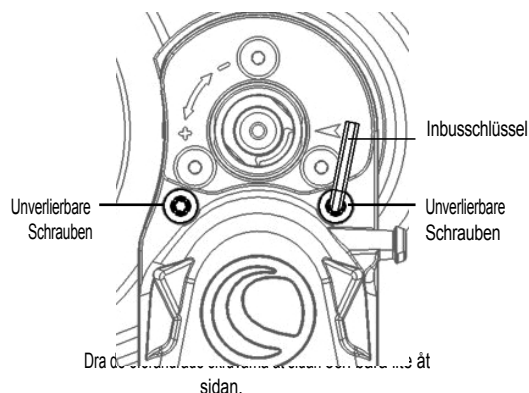
16. Schieben Sie den Fokussiermotor auf den Fokussierknopf, bis die beiden Befestigungsstifte an der Vorderseite des Motors flach an der Abdeckplatte anliegen.



17. Vergewissern Sie sich, dass zwischen der Abdeckplatte und den beiden Befestigungsstiften des Fokussiermotors keine Luftspalte vorhanden sind (siehe Pfeil in der Abbildung unten).

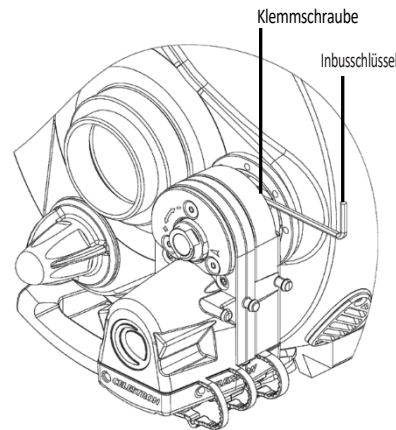


18. Dra de båda oförändrade skruvarna på motorn med den medgälförsedda inkopplingsnyckeln till de motsvarande skruvförskruvningarna i avtrycksplattan. Förankra skruvarna igen i avlastningsplattan och dra varje skruv något åt sidan, så att fokusmotorn inte mer kan röra sig eller vridas och är fast. Dra skruvarna inte för hårt.



19. **ENDAST FÖR 6" TILL 9,25" TELESKOP:** Ziehen Sie die in Schritt 14 beschriebene Stellschraube fest an. Fast anziehen, aber nicht zu fest anziehen. Om du måste använda motorupphängningen för en bättre åtkomst till Stellschraube, använd skruvnyckeln som anges i steg 11.

20. Dra in klämskruven i fokussiermotorn med hjälp av inbussknappen. Om du måste använda motorupphängningen för att få ett bättre grepp på klämskruven, använd skruvnyckeln som visas i steg 11. Dra åt skruven ordentligt, men var försiktig: Om du försöker dra åt skruvnyckeln med full kraft, kan den inre kanten i skruvhuvudet skadas.



HINWEIS: Om Fokussiermotorn hindrar installationen av kameran kan det vara svårt att justera motorhållaren. Använd då de andra fästklämmorna på kanten av abdeckplattan (steg 15) eller dra ut hela abdeckplattan (steg 5).

STROMFÖRSÖRJNING AV FOKUSSIERMOTORER

Det finns tre möjligheter att flytta fokussiermotorn med ström:

1. Använd en datormontering från Celestron. Förbind AUX-porten i fokusmotorn med den medgälförsedda kabeln och AUX-porten i halterungen.
2. Använd en USB3-anslutning eller en USB2-anslutning som levererar minst 900 mA. Anslut en USB-A-auf-B-kabel (ingår inte i leveransen) till fokusmotorn. Använd en kabel av hög kvalitet, annars får motorn eventuellt inte tillräckligt med ström.

3. Använd en likströmskälla som levererar minst 1A. Placera den 5,5-mm-/2,1-mm-stecker i 12-V-Gleichstromburken i Fokussiermotorn.

STYRNING AV FOKUSSIERMOTORER MED EN FERNBEDIENUNG

Om du använder en Celestron Montiering och dessa till en AUX-anslutning, kan fokussiermotorn styras över fjärrstyrningen av monitoreringen. Det kan antingen användas NexStar+ Handsteuerung (Firmware-Version 5.30+ erforderlich) eller StarSense Handsteuerung (Firmware-Version 1.19+ erforderlich). Om din

Firmware är inte på den senaste nivån, använd Du programmet Celestron Firmware Manager (CFM), das unter celestron.com/CFM verfügbar ist, um sie zu uppdatera. Steuerelemente för fokussiermotorer befinner sig i handkontrollen, tryck på MENU-Taste och välj "Okularauszug".

STYRNING AV FOKUSMOTORER MED EN DATOR

Om du använder en Celestron-Montierung och dessa till en AUX-anslutning, anslut handkontrollen med en USB-A-zu-Mini-B-kabel (ingår ej i leveransen) till datorn. En ände av kabeln är ansluten till USB-Mini-B-anslutningen på undersidan av handkontrollen, den andra änden är ansluten till datorn. När anslutningen är tillverkad kan du snabbt använda all astronomiprogramvara från tredjepartsleverantörer som har en fokussiersteuerung, om du använder Celestron Unified ASCOM Montierung-Treiber (Download von ascm-standards.org).

Om du ansluter Fokussiermotorn till en dator via USB-kontakten på Fokussiermotorn, kan du använda Fokussiermotorn med Astronomie-Software från Drittanbietern med hjälp av Celestron Focuser USB ASCOM-Treibers (Download från sidan med Fokussiermotorer under celestron.com).

Celestron erbjuder även gratis Windows-PC-programvara för styrning av Fokussiermotorer, utan att en ASCOM-Treiber är nödvändig. Det enkla Celestron Focuser Utility-programmet kan laddas ner från sidan med Fokussiermotorer på celestron.com. Fokussiermotorn kan också

med dem PWI-program från Celestron gesteuert werden.

Ytterligare information hittar du i den fullständiga bruksanvisningen på sidan med fokussiermotorerna under celestron.com



FCC-HINWEIS: Denna apparat testades och motsvarar gränsvärdena för digitala apparater i klass B enligt del 15 i FCC-bestämmelserna.

Dessa gränsvärden är så utformade att de ger ett tillräckligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsanläggning. Denna apparat producerar och använder högfrekvent energi och kan abstrahera denna och kan, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna, orsaka störningar i radiotrafiken. Det finns dock ingen garanti för att inga störningar kan uppstå vid en viss installation. Om denna apparat störs av en radio- eller televisionssändare, som kan konstateras genom ut- och inkoppling av apparaten, bör användaren försöka åtgärda störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Neuausrichtung oder Positionsveränderung der Empfangsantenne.
- Förstora avståndet mellan apparaten och mottagaren.
- Stäng av apparaten från en stickdos som är ansluten till en annan strömkrets än mottagaren.
- Wenden Sie sich till försäljaren eller en erfaren

Radio- eller TV-tekniker.

Denna produkt är avsedd att användas av personer som är 14 år eller äldre.



GARANTIE

celestron.com/support/garantier

© 2021 Celestron - Alle Rechte Vorbehalten.
celestron.com/pages/technical-support
2835 Columbia Street - Torrance, CA 90503

USA 0921

ITALIENSKA

CELESTRON MOTORE PER FUOCO

#94155-A - Vägledning för konfigurering

Den eldrivna motorn är kompatibel med alla Celestron SCT med en öppning på 6-14 tum som tillverkades 2006; den är inte kompatibel med SCT med en öppning på 5 tum eller modeller som är mindre. Kompatibel med alla EdgeHD-teleskop. Kompatibel med modellerna Rowe-Ackermann Schmidt Astrograph (RASA) på 8" och 36 cm och Celestron 7" Maksutov-Cassegrain. Det går att använda motorn för mätning av fuoco även med RASA 11", men om FeatherTouch MicroFocuser är installerad behövs satsen för mätning av fuoco för mätning av fuoco med RASA 11 (#94255).

Enbart för teleskop Schmidt-Cassegrain på 6" kan Guida fuori asse (n. 93648) inte användas när motorn för att sätta igång en maskin är installerad på grund av störningar i mekaniken.

Questa guida all'installazione ti guiderà attraverso l'installazione e il funzionamento di base del motore di messa a fuoco. Den kompletta bruksanvisningen kan hämtas från webbsidan för motorn för eldmätning på adressen celestron.com. Per RASA da 36 cm, consultare le istruzioni "Installazione del motore di messa a fuoco per RASA 36 cm" disponibili nella pagina Web del motore di messa a fuoco all'indirizzo celestron.com.

ELENCO PARTI

1. Gruppo motor per fuoco
2. Piastra di copertura, da 6" a 9.25" **Fig. 1**
3. Piastra di copertura, 11" och 14" **Fig. 2**
4. Manicotto adattatore
5. Vite manicotto adattatore
6. Vite di regolazione
7. Cavo AUX
8. Chiave esagonale
9. Chiave
10. Cacciavite

AVVERTENZE

- Avled inte motorn från att brinna upp när blockeringsventilen inte är serrerad, poiché La vite non filettata può interferire con l'alloggiamento del motore, impendo al motore di girare. Om du inte har lagrat något minne och det stör motorns allokering kan du inte använda den chiave som finns för att få motorn att rulla. Detta kan leda till att motorn inte går runt. Om du däremot drar åt blocket kommer motorn att fungera korrekt.



Om blocktrycket inte är nedbrutet kan det störa motorns

- Använd inte chippet för att driva motorn när motorn är matad. Om det är nödvändigt att använda chippet, samlar först in motorns bränsle och kontrollera att blockeringshastigheten inte stör motorns alloggiamiento.

- Försök inte att se på motorns blåsningshastighet på fokalapparatens manöverpanel eftersom motorn inte är ordentligt ansluten till kopieringspositionen. Dessutom kan det hända att motorn för en massa med brinnande lågor är snedställd i förhållande till kopieringspositionen, vilket kan leda till att motorn för en massa med brinnande lågor griper tag.

- Om motorn inte drar fokuseringsenheten efter installationen

iniziale, NON USARE LA CHIAVE PER FORZARE IL MOTORE A GIRARE! Förmodligen orsakar en icke korrekt installation att focalizzatore griper tag e luso della chiave per girare il motore può danneggiare gli ingranaggi del riduttore del motore e romperlo. Om motorn fortfarande inte roterar korrekt på fokalapparatens efter att du har installerat om den på rätt sätt enligt följande steg, kontakta Celestrons tekniska support på följande adress: celestron.com/pages/technical-support

INSTALLAZIONE

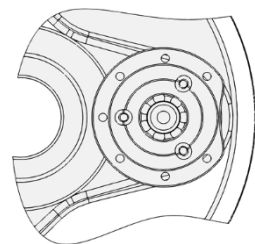
1. Rimuovere la copertura di gomma dalla manopola del focalizzatore del telescopio. Om det inte är möjligt kan du använda en cacciavite med öppen sida eller någon annan utrustning för att fästa kopian av gomme.
2. Avlägsna de 3 vipporna från kopian på den apparat som ska tändas.

AVVERTENZA: Prova inte att allentare la vite posta al centro della manopola di messa a fuoco! Allentare questa vite può portare a sganciare lo specchio principale dal focheggiatore, il che può causare la caduta dello specchio sul tubo e danni alle ottiche.

3. Rimuovere con attenzione la piastra della copertura.

4. Identifera vilken av de två kopieringspiporna som är avsedd för dimensionerna på det egna oto-röret enligt vad som anges i listan över delar.

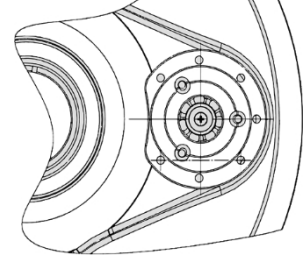
5. Rikta in den nya kopieringspistolen för arancione efter dimensionerna på det egna oto-röret enligt följande.



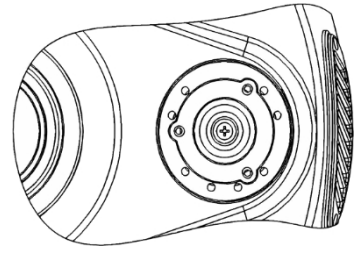
6" e 7"

alloggiamiento

8" e 9,25"



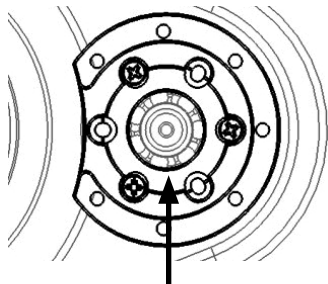
11" e 14"



6. Installera de 3 viti rimosse i föregående ordning för att installera

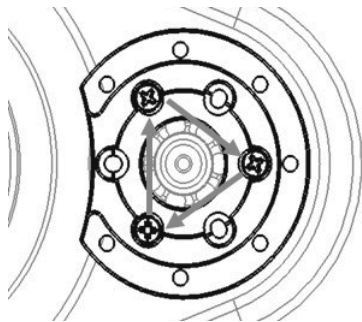
la nuova piastra di copertura arancione al posto di quella vecchia. Si consiglia innanzitutto di posizionare il tubo del telescopio in posizione verticale (ovvero con l'apertura anteriore rivolta verso il suolo), in quanto ciò eviterà qualsiasi cedimento dovuto alla gravità prima che le viti vengano serrate. Installare le tre viti di montaggio della piastra di copertura in modo allentato; non serrare in modo eccessivo.

7. Mentre la piastra di copertura si muove ancora leggermente, assicurarsi che il foro centrale nella piastra di copertura sia concentrico con il cilindro di ottone della manopola del focalizzatore.



Håll den yttre cylindern på focalizzators manöverdel centrerad i förhållande till den inre diametern på kopieringspistolen.

8. Tenere il cilindro di ottone concentrico con la piastra di copertura mentre si serrano le tre viti di una piccola quantità. Seguire le frecce nell'illustrazione seguente per la sequenza di serraggio. Ciò richiederà due o tre passiva. **INTE SERRA ÖVERDRIVET MYCKET VITI!** Detta kan orsaka att cuscinetten på fokalapparaten griper tag. Le viti devono essere serrate abbastanza da prevenire qualsiasi movimento laterale della manopola del focalizzatore, ma non serrare tanto da grippare. La piastra di copertura deve essere installata piatta sulla surface lavorata nel recessi senza inclinazione.

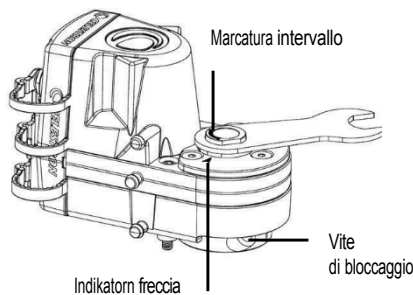


Serrare una vite con una piccola quantità, quindi passare alla vite successiva.

9. Kontrollera för att vara säker på att fokalistasorns manöverpanel inte rör sig när du trycker på den i sidled. Om fokalapparatsens manöverdel kan förskjutas måste den yttre cylindern centreras på nytt (som i punkt 7) och vipporna måste serrerars ytterligare en aning. Questo è un passo importante, in quanto assicurerà che il motore di messa a fuoco sia installato dritto e non gripperà e diventerà inoperabile. Tuttavia, non serrare eccessivamente!

10. Ruotare la manopola del focalizzatore per una coppia di rotazione in ogni direzione per assicurarsi che si muova senza problemi e non grippi. Om du inte griper, upprepa alla tidigare passager.

11. Verifiera att indikatorn för freccia på allaggramento del motore fortfarande står på markering "di intervallo" på baksidan av accoppiamento del motore. Om så inte är fallet, stoppa motortillkopplingen med hjälp av den forntida chippet som visas i punkterna "freccia" i intervallet. Ciò consente di accedere alla vite di bloccaggio dell'accoppiamento del motore dopo che il motore è stato installato sul dispositivo di messa a fuoco.

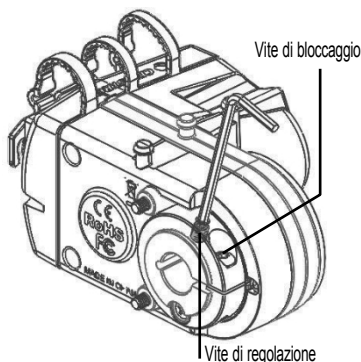


12. Allentare la vite di bloccaggio del motore per messa a fuocousando la chiave esagonale da 2,5 mm fornita.

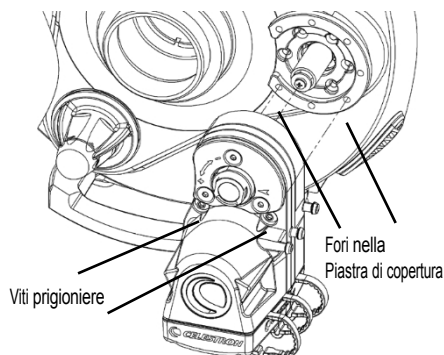
13. **ENDAST FÖR TELESKOP FRÅN 6" TILL 9,25"**: Installare il manicotto adattatore nel motore per messa a fuoco. Använd den medföljande kabeln till manöverdonet för att säkerställa manicotto.



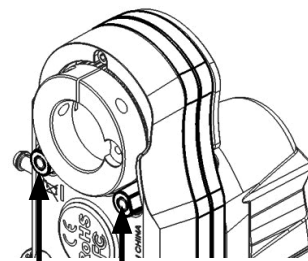
14. **ENDAST FÖR TELESKOP FRÅN 6" TILL 9,25"**: Sätt in reglageblåsan i foro filettato nel collare di bloccaggio del motore per fuoco using la chiave esagonale fornita. Serrera inte hela reglagekabeln, utan gör bara några enkla rörelser.



15. Placera motorn för eldsvåda på manöverdonet för eldsvåda. Rikta motorn enligt följande. Försäkra dig om att de båda vipporna i motorn för eldning är i linje med de båda vipporna i den kopieringspinne som är monterad på motorn för eldning.

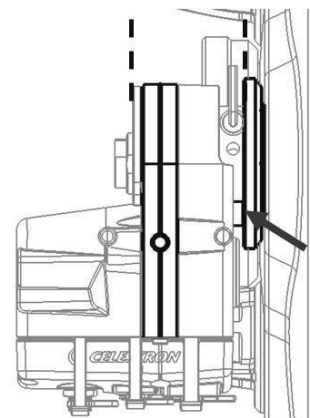


16. Bränn ner motorn från mässan till fuoco på manopolen på focalizzatorn till dess att de båda fästpunkterna på motorns framsida är placerade på kopieringspositionen.

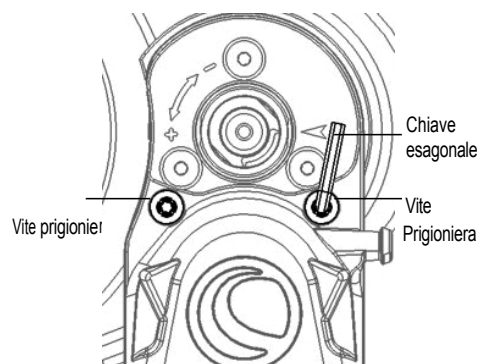


Punkter för fissurering

17. Kontrollera att det inte finns några luftföreningar mellan kopieringspositionen och de två fissurpunkterna på motorn som visas i nedanstående bild.



18. Serrera de båda spolarna som är anslutna till motorn i de punkter som är anslutna till kopieringspinne med hjälp av den esagonala chiven som finns. En gång till, först efter att ha dragit in spännena i kopieringsplinten, skall spänningen i varje spänning minskas med en liten mängd till dess att motorn efter att ha satts i gång inte rör sig eller är sprucken. Serra inte överdrivet mycket.



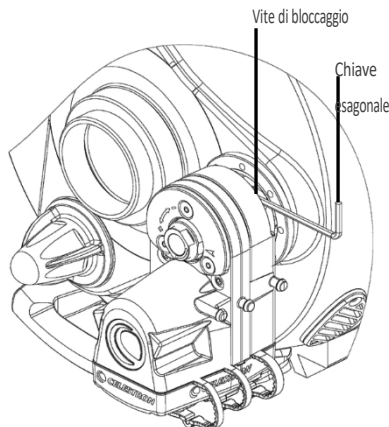
Alternare tra il serraggio di ogni vite prigioniera di una piccola quantità

19. **ENDAST FÖR TELESKOP FRÅN 6" TILL 9,25"**: Serrare completamente la vite di regolazione che è stata installata al passo

14. Serrera till dess att motorn inte går av, dra inte för hårt. Om det är nödvändigt att förstöra motorns inkoppling för att få bättre åtkomst till reglageknappen, använd chippet som anges i punkt 11.

20. Serrera blockeringsspänningen på motorn för eldning med hjälp av den esagonala klykan tills den inte är helt serrerad. Om det är nödvändigt att stänga av motorn för att få bättre åtkomst till blockeringsspänningen, använd chippet

enligt anvisningarna i punkt 11. Serrare la vite in modo aderente, ma con attenzione: il tentativo di utilizzare la forza completa sulla chiave può rimuovere la cava esagonale nella testa della vite.



NOTA: Om den elddrivna motorn stör installationen av videokameran kan orienteringen av motorns monterings ändras. Ciò può essere effettuato utilizzando gli altri fori di montaggio nel perimetro della piastra di copertura (passo 15) o ruotando l'intera piastra di copertura (passo 5).

FÖRBRUKNING AV BRÄNSLE TILL MOTORN

Det finns tre sätt att försörja motorn med bränsle:

1. Använd en datoriserad Celestron-support. Anslut AUX-anslutningen på motorn till en AUX-anslutning på stödet med hjälp av den medföljande kabeln.
2. Använd en USB3-port eller en USB2-port som ger högst 900 mA. Anslut motorn till en USB-kabel A-B (ej inkluderad). Använd en kabel med hög kvalitet eller att motorn inte kan ge tillräcklig effekt.
3. Använd en CC-laddare som kan leverera högst 1A. Anslut försörjningsuttaget till 12V CC-uttaget på motorn med hjälp av en spindel från 5,5 mm/2,1 mm che è positivo.

STYRNING AV MOTORN PER BRÄNSLE CON UN CONTROLLO MANUALE CELESTRON

Om du använder ett Celestron-stöd och har en AUX-port kan du styra motorn för eldning med manuell styrning av stöd. Kan a n v ä n d sia il controllo manuale NexStar+ (kräver version firmware 5.30+) eller den manuella styrenheten StarSense (kräver version firmware 1.19+). Om den egna fasta programvaran inte är uppdaterad, använd programmet Celestron Firmware Manager (CFM) som finns på celestron.com/CFM för att få mer information. Jag kontrollera

motore per fuoco possono essere trovati nel controllo manuale premendo il pulsante MENU e selezionando "Dispositivo di messa a fuoco".

STYRNING AV MOTORN MED HJÄLP AV EN DATOR

Om du använder ett Celestron-support och det är anslutet till porta AUX, collegare il controllo manuale al computer usando un cavo USB A-mini B (non incluso). Den ena änden av kabeln ansluts till USB-mini B-porten på den manuella styrenheten, den andra änden ansluts till datorn. Una volta collegato, è possibile usare la maggior parte dei software astronomici di terze parti che hanno il controllo del focalizzatore usando il driver di supporto Celestron Unified ASCOM (download da ascom-standards.org).

Om du ansluter motorn direkt till en dator via USB-porten kan du använda motorn med astronomisk programvara i tre delar genom att använda drivrutinen Celestron Focuser USB ASCOM (hämtas från sidan med motorn på celestron.com).

Celestron erbjuder även gratis programvara för PC Windows som styr motorn för fuoco utan att det behövs någon drivrutin ASCOM. Det enkla programmet Celestron Focuser Utility kan laddas ner från sidan för motorn för

fuoco su celestron.com. Motorn kan också styras med programmet Celestron PWI.

För mer information, läs den fullständiga bruksanvisningen på sidan för motorn för brännare på celestron.com



ANMÄRKNING FCC: Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti imposti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Dessa begränsningar är avsedda att ge ett fullgott skydd mot störningar som uppstår vid installation i bostäder. Denna apparat genererar, använder och

Può irradiare energia in radio frequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia, no esiste alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. I de fall då denna apparat orsakar störningar av radio- eller televisionssändningar, som kan bero på apparatens inkoppling eller spänning, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med hjälp av en eller flera av följande åtgärder:

- Förbättra eller återställ antennen för ristillförsel.
- Öka avståndet mellan apparaten och risätaren.
- Anslut apparaten till en presenning på en annan krets än den till vilken rismottagaren är ansluten.
- Anslut apparaten till en presenning på en annan krets än den till vilken risvitorn är ansluten.

Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età uguale o superiore ai 14 anni.



GARANZIA
celestron.com/support/garantier

© 2021 Celestron - Tutti i diritti riservati.
celestron.com/pages/technical-support
2835 Columbia Street - Torrance, CA 90503 Stati Uniti

0921

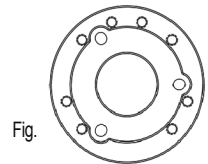
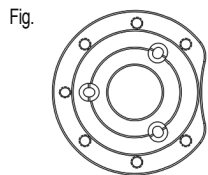
ESPAÑOL
a s

CELESTRON
MOTOR FÖR

UPPSTART
fuoco.

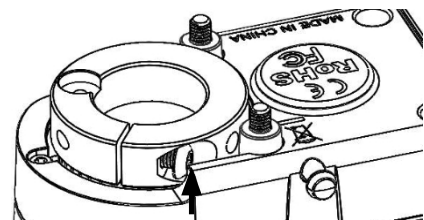
LISTA ÖVER DELAR

1. Uppbyggnad av motorn för nedtryckning
2. Placa de cubierta, 6" a 9,25" **Fig.1**
3. Placera kuben, 11" och 14" **Fig.2**
4. Anpassningsbar funda
5. Tornillo de funda adaptadora
6. Tornillo de fijación
7. Kabel AUX
8. Llave sexkantig
9. Llave
10. Destornillador



ANNONSER

• Använd inte motorn för att få den att snurra om tornhuven för fjering inte är uppfälld, tornhuven kan störa motorns chassi, vilket förhindrar att motorn snurrar. Om tornhuven är oskruvad och stör motorns chassi, använd inte lådan för att få motorn att snurra. Om du gör det kan motorn skadas. Sätt tillbaka tornhuven på plats; motorn måste fungera korrekt.



En tornillo de fijación desenroscado puede interferir con el chasis del motor.

• Använd aldrig lådan för att dra runt motorn när den är strömförsörjd. Om det är nödvändigt att använda lådan, koppla först bort matningen till motorn och se till att ficklåset inte stör motorns chassi.

• Det är inte meningen att du ska fästa motorns fästning i kåpan förrän motorn är ordentligt ansluten till kåpan. I motsatsfall kan det hända att motorhöljet lutar åt sidan i förhållande till kåpan, vilket kan leda till att motorhöljet blir inklämt.

• Om motorn inte drar åt klacken efter den första installationen, ¡NO USE LA LLAVE PARA FORZAR EL GIRO DEL MOTOR! Det är troligt att en felaktig installation kan leda till att klädseln blir för stor och att klädseln till motorn med hjälp av lådan kan skada klädseln till motorn och skada den. Om du fortsätter att använda den korrekta omkopplingen av drivmotorn efter att du har installerat den **#94155-A - Installationsguide**

Denna motor är kompatibel med alla Celestron SCT med 6" till 14" öppning som har tillverkats sedan år 2006; den är inte kompatibel med SCT med 5" eller andra äldre modeller. Kompatibel med alla EsgeHD-teleskop. Kompatibel med modellerna Rowe-Ackermann Schmidt Astrograph (RASA) på 8" och 36 cm, och Maksutov-Cassegrain på 7" från Celestron. Den kan även användas med RASA 11", men om du har Micro Enfoque FeatherTouch behöver du Kit de adaptación de enfoque para el RASA 11 (#94255).

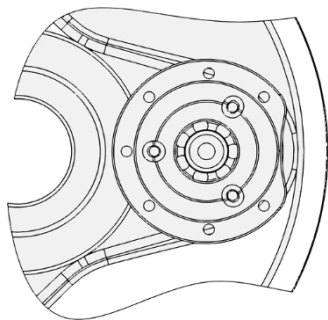
Endast för Schmidt-Cassegrain-teleskop på 6" kan den avgivna guiden (#93648) inte användas när den roterande motorn är installerad på grund av mekaniska interferenser.

Esta guía de instalación le orientará en la instalación y el uso básico del motor de enfoque. **Puede descargar el manual de instrucciones completo de la página del motor de enfoque en celestron.com. Para el RASA de 36cm consulte las instrucciones "Instalación del motor de enfoque para RASA de 36 cm" que puede encontrar en la página web del motor de enfoque en celestron.com.**

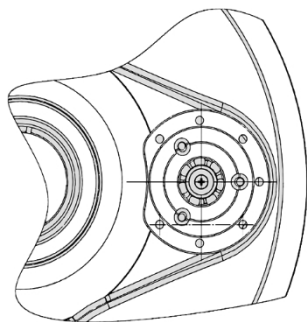
Följ följande steg noggrant och kontakta Celestrons tekniska **support** på: celestro.com/pages/technical-support

INSTALACIÓN

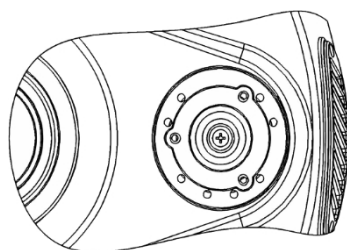
1. Ta bort gombandet från teleskopets fot. Om du inte kan ta bort den direkt, använd en plan destornillador eller något annat hjälpmedel för att separera gombandet.
 2. Avlägsna de 3 tornillos från den placerade kopplingsanordningen.
- ADVERTENCIA:** ¡No intente aflojar el tornillo situado en el centro del mismo mando de enfoque! Aflojar este tornillo puede hacer que el espejo principal se suelte del enfoque, lo que hará que el espejo caiga dentro del tubo y dañará la óptica."
3. Sque cuidadosamente la placa de cubierta.
 4. Identifera hur många av de två medföljande liggplatserna som passar för din optiska tub enligt vad som anges i listan över delar.
 5. Orientera den nya kubplaceringen efter tubens storlek som visas längre fram.



6" y 7"



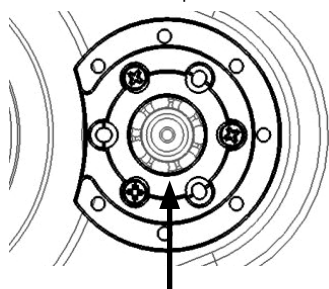
8" y 9,25"



11" y 14"

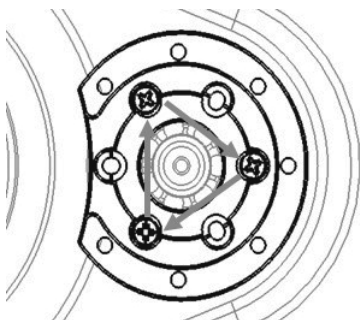
6. Vuelva a använd los 3 tornillos previamente retirados para instalar la nueva placa de cubierta naranja en lugar de la antigua. Rekommendamos colocar primero el tubo del telescopio en posición vertical (es decir, con la apertura delantera hacia el suelo), para evitar cualquier movimiento causado por la gravedad antes de apretar los tornillos. Instale los tres tornillos de montaje de la placa de cubierta sueltos; no los apriete por completo.

7. Mientras la placa de cubierta aún pueda moverse ligeramente, asegúrese de que el agujero central de la placa de cubierta esté concéntrico con el cilindro de latón del mando de enfoque.



Mantenga el cilindro de latón del mando de enfoque centrado respecto al diámetro interno de la placa de cubierta.

8. Aguante el cilindro de latón concéntrico con la placa de cubierta mientras aprieta los tres tornillos ligeramente cada uno. Siga las flechas de la ilustración siguiente para la secuencia de apretado. Precisaré de dos o tres pasadas. ¡NO APRIETE LOS TORNILLOS EN EXCESO! Det kan leda till att stängen på fästet blir för stor. Los tornillos deben quedar lo suficientemente apretados para evitar cualquier movimiento lateral del mando de enfoque, pero no tanto como para encallarlo. La placa de cubierta debe instalarse plana sobre la surface del receso sin inclinarse.

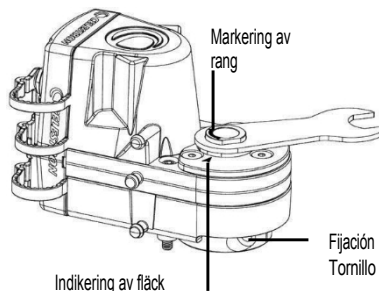


Apriete un tornillo ligeramente y pase al siguiente tornillo.

9. Asegúrese de que el mando de enfoque no se pueda mover cuando le aplique presión. Om det går att förflytta den undre hylsan kommer den undre hylsan att centreras (som i steg 7), och de övre hylsorna kommer att dras ut lite mer. Este paso es importante, dado que garantiza que el motor de enfoque se instale recto y no se encalle y resulte inutilizable. Men du får inte dra ut för mycket på tornillos.

10. Gire un par de rotaciones el mando de enfoque en cada dirección para asegurarse de que se mueve con suavidad y no se encalla. Om den fastnar, upprepa föregående steg.

11. Kontrollera att indikatorn för flänsen på motorns chassi är riktad mot indikatorn "rango" på den bakre delen av motorns fäste. Om så inte är fallet, dra in motorns fäste med den medföljande lådan på det sätt som anges här, så att lådan hamnar innanför markeringen "rango". Podrá acceder así al tornillos de fijación de la fijación del motor cuando se haya instalado el motor en el enfoque.



Indikering av fläck

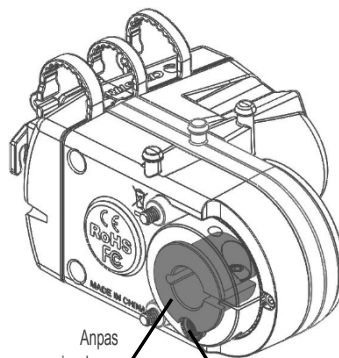
Markering av rango

Fijación Tornillo

12. Flytta tornillo de fijación del motor del enfoque algunas vueltas usando la llave hexagonal de 2,5mm incluida.

13. SOLO FÖR TELESKOP FRÅN 6" TILL 9,25":

Installera funda-adaptorn i nedblåsningsmotorn. Använd den medföljande tornbulten för att fästa fundan.

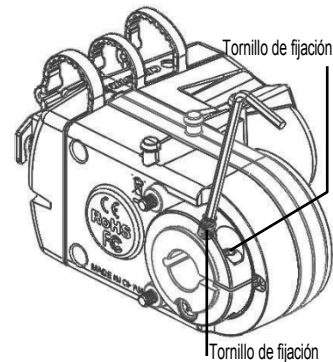


Anpas sningsbar funda

Tornillo de funda adaptadora

14. SOLO FÖR TELESKOP FRÅN 6" TILL 9,25":

Instale el tornillo en el agujero estriado de la abrazadera de fijación del motor de enfoque usando la llave hexagonal incluida. Dra inte in tornhuven hela tiden, utan bara några få gånger.

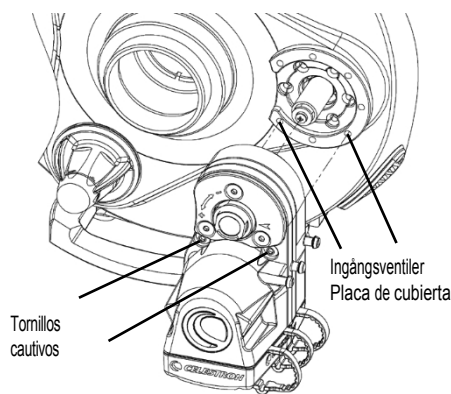


Tornillo de fijación

Tornillo de fijación

15. Ponga el motor de enfoque sobre el mando de

enfoque de latón. Orientera motorn enligt anvisningarna i fortsättningen. Asegúrese de que los dos tornillos cautivos del motor de enfoque se alineen con los dos agujeros de la placa de cubierta naranja como se indica,

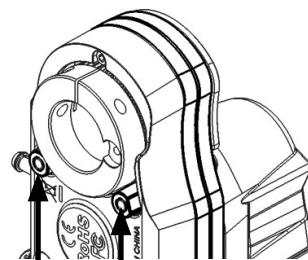


Tornillos cautivos

Ingångsventiler

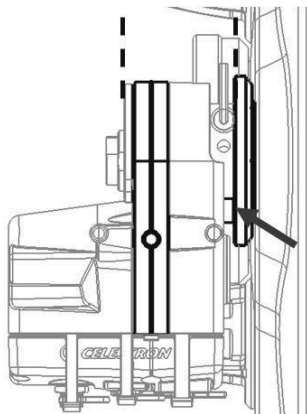
Placa de cubierta

16. Dra av kuggstångsmotorn från kuggstångsmanualen så att de båda installationsstängerna på motorns kärna står plant mot kuggstångsplattan.

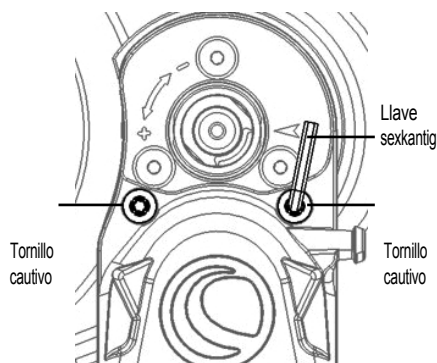


Poster för installation

17. Asegúrese de que no haya separaciones entre la placa de cubierta y los dos postes de instalación del motor de enfoque, como indica la flecha de la ilustración siguiente.



18. Koppla in de två försiktiga tornillorna på motsvarande ställen i kabinettet med hjälp av den sexkantiga lådan som medföljer. De nuevo, conecte primero los tornillos sueltos a la placa de cubierta, y apriete alternativamente cada tornillo ligeramente hasta que el motor de enfoque no pueda moverse ni oscilar y quede fijado. Dra inte i för m y c k e t .

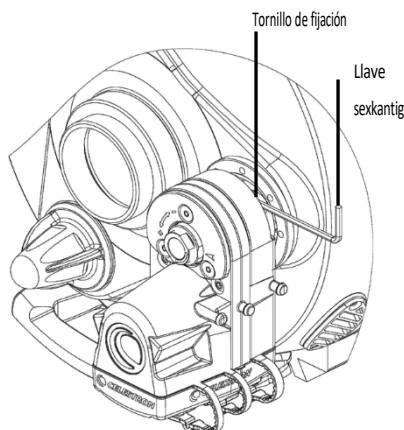


Altere apretando cada uno de los tornillos cautivos ligeramente.

19. SOLO FÖR TELESKOP FRÅN 6" TILL 9,25":

Apriete por completo el tornillo instalado en el paso 14. Öppna tills det är helt stängt, men öppna inte för mycket. Om det är nödvändigt att vrida motorns fäste för att få bättre åtkomst till tornhuvu, använd lådan som visas i punkt 11.

20. Skruva loss den sexkantiga skruven med hjälp av den sexkantiga lådan tills skruven är helt skruvad. Om det är nödvändigt att justera fjämsningen på motorn för att få bättre åtkomst till fjämsningssnöret, använd lådan som anges i punkt 11. Apriete el tornillo ajustado, pero tenga cuidado: usar toda la fuerza de la llave puede dañar el cabezal hexagonal del tornillo.



OBSERVERA: Om elmotorn stör installationen av kåpan, kan du ändra orienteringen av monteringen av motorn. Du kan göra detta med hjälp av de andra monteringsmekanismerna i perimetern på kabinettets plancha (paso 15), eller

TILLFÖRSEL AV MATNING TILL MOTOR

Det är möjligt att ansluta tre olika former av matning till klämskyddsmotorn:

1. Använd en informativ Celestron-soport. Anslut AUX-uttaget på startmotorn till ett AUX-uttag på soporten med en ansluten kabel.
2. Använd en USB3- eller USB2-port som ger minst 900 mA. Anslut den anslutna motorn med en USB-kabel A-B (medföljer ej). Använd en kabel med hög kvalitet, eller så kan motorn inte få tillräckligt med energi.
3. Använd en CC-strömkälla som kan ge minst 1A. Anslut strömförsörjningen till uttaget 12V CC på startmotorn med en kontakt på 5,5mm/2,1mm med positiv kontaktpunkt.

som är ansluten till mottagaren.

- Kontakta försäljaren eller en tekniker som har erfarenhet av radio/TV för att få hjälp.

Denna produkt har utformats och är avsedd att användas av personer med en ålder på 14 år eller mer.



GARANTÍA

celestron.com/support/garantier

© 2021 Celestron - Todos los derechos reservados
celestron.com/pages/technical-support
 2835 Columbia Street - Torrance, CA 90503 EE.UU.

0921

STYRNING AV MOTOR FÖR NEDTRYCKNING

CON UN MANDO MANUAL CELESTRON

Om du använder en Celestron-soport ansluten till en AUX-port, kan du styra drivmotorn med en manuell styrenhet för soporten. Puede usar el controlador manual NexStar+ (precisa de firmware versión 5.30+) o el controlador manual StarSense (precisa de firmware versión 1.19+). Om den inbyggda programvaran inte är uppdaterad, använd den inbyggda programvaran Celestron (CFM) som finns på celestron.com/CFM för att uppdatera den. Du kan hitta kontrollerna för nedblåsningsmotorn i den manuella kontrollpanelen genom att trycka på knappen MENU och välja "Enfoque".

STYRNING AV MOTOR MED EN ORDENADOR

Om du använder en Celestron-soport ansluten till en AUX-port, anslut den manuella kontrollen till ordenatorn med en kabel USB A till mini B (medföljer ej). Den ena änden av kabeln ansluts till USB-uttaget mini B på den nedre delen av manöverdonet, den andra änden ansluts till ordenatorn. Cuando esté conectado, podrá usar casi cualquier software astronómico de terceros con control de enfoque usando el controlador de soporte ASCOM unificado de Celestron (descarga de ascom-standards.org).

Om du ansluter direkt till ordenadorn via porten USB del moto de enfoque, använd el motor de enfoque med programvara astronómico de terceros usando el controlador ASCOM USB de enfoque Celestron (descarga de la página del motor de enfoque en celestron.com).

Celestron erbjuder även gratis programvara för PC Windows som kontrollerar en enfoque-motor utan behov av ASCOM-kontroll. Puede descargar el programa de utilidad de enfoque Celestron sencillo de la página del motor de encelestron.com. Den kan också styras med Celestrons PWI-program.

För att få mer information, ladda ner den kompletta instruktionsboken till sidan om motorn på celestron.com



genom att vrida kabinettets plancha inåt (paso 5).



A
N
M
Ä
R
K
N
I
N
G

F
C
C
:

E
s
t
e

e
q
u
i
p
o

h
a

s
i
d
o

p
r
o
b
a
d
o

y

c
u
m
p
l
e

c
o
n

l
o
s

l
i
m
i
t
e
s

d
e

u
n

d
i
s
p
o
s
i
t
i
v
o

d
i
g

ital de Clase B, según el apartado 15 de las normas FCC. Dessa gränsvärden är avsedda att ge ett rimligt skydd mot störande interferenser i en inhemsk installation. Denna utrustning genererar, använder och strålar ut radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar i radiokommunikationen (interferencias dañinas en comunicaciones por radio). Sin embargo, no exists ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Om denna utrustning orsakar störningar i mottagningen av radio eller TV, något som kan fastställas genom att utrusta utrustningen, rekommenderar vi att användaren försöker åtgärda störningarna med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller koppla om antennemottagaren.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än



celestron.com